

JUST FOR MEN

TOUCH OF GREY™

COLORAÇÃO GRADUAL

INSTRUÇÕES

LER ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE APLICAR O PRODUTO

Fazer um simples

TESTE DE ALERTA-ALERGIA SOBRE A PELE
48 horas antes de CADA aplicação.

Podem ocorrer reações alérgicas (comichão, ardor, vermelhidão), que em casos pouco frequentes, podem ser graves. Algumas reações alérgicas podem surgir mesmo que não tenham ocorrido em aplicações anteriores. Para minimizar o risco de uma reação alérgica, deve-se realizar o teste de alerta-alerxia na parte interna do braço, à altura do cotovelo, 48 horas antes de CADA UMA das aplicações (este é um teste de alergia, não serve para verificar a cor do produto).

O teste de alerta-alerxia, mesmo que anteriormente efetuado não invalida a possibilidade de aparecimento de alergia numa nova utilização deste tipo de produtos. O teste de alerta-alerxia deve ser repetido antes de cada aplicação.

1. LAVAR A ZONA DE TESTE.

Lavar com água e sabão uma zona da pele do tamanho de uma moeda na parte interna do braço à altura do cotovelo. Secar sem esfregar.

2. APLICAR O PRODUTO.

Aplicar uma pequena quantidade de produto e espalhar numa fina camada com um algodão ou um lenço descartável, na zona de teste. Fechar o recipiente de imediato para que o produto não perca a sua eficácia.

3. NÃO LAVAR A ZONA DE TESTE. ESPERAR DURANTE 48 HORAS.

Aguardar que a zona de teste seque, antes de se vestir. Examinar a zona de teste durante as 48 horas seguintes. Sem lavar, se não se verificar nenhum tipo de reação alérgica na zona teste após 48 horas, poderá utilizar Touch of Grey™ (durante o banho, cubra a zona de ensaio com um adesivo e algodão).

NOTA: Se em algum momento do teste observar vermelhidão, erupção, sentir ardor, comichão ou outro tipo de irritação, poderá ser alérgico ao produto. **LAVAR DE IMEDIATO** a zona de teste e não cobrir. Não deverá utilizar Touch Of Grey™ nem qualquer outro produto de coloração de cabelo.

Envie a aba da caixa do produto que tem o código de barras, em conjunto com o seu nome e morada para Pangiter, Lda., Rua dos Bem Lembrados, 141- Manique 2645-471 Alcabideche, Portugal

4. COMO PROCEDER EM CASO DE REAÇÃO ENQUANTO COBRE OS CABELOS BRANCOS OU DURANTE AS 48 HORAS APÓS A COLORAÇÃO DOS MESMOS.

• Se durante a aplicação do produto, apresentar erupção ou ardor no couro cabeludo, enxaguar, lavar com champô imediatamente e suspender a respetiva utilização. Pode-se verificar irritação mesmo que tal não se tenha observado em aplicações anteriores.

• Se sentir dificuldade em respirar, aperto torácico, urticária ou inchaço em qualquer parte do corpo, suspender a sua aplicação e consultar um médico imediatamente.

Leia sempre as instruções de segurança e siga atentamente as recomendações de utilização do produto.

PERGUNTAS FREQUENTES

1. O que fazer se pretender eliminar mais cabelos grisalhos depois de ter usado Touch Of Grey™?
Só tem de voltar a aplicar após 24 horas para escurecer gradualmente a quantidade de cabelos grisalhos.

2. Posso usar o que sobrou numa próxima aplicação?
Não. Touch Of Grey™ reage com o oxigénio presente no ar, pelo que o produto será ineficaz se não se utilizar de imediato. A única exceção é quando se abre brevemente e se fecha de imediato o tubo para efetuar o teste de alerta-alerxia. Por isso, deite fora o produto que não foi utilizado depois de cada aplicação.

3. Posso eliminar todos os cabelos brancos com várias aplicações de Touch Of Grey™?
Se desejar eliminar todos os cabelos brancos, recomendamos a utilização de Just for Men® Coloração em Gel selecionando um tom semelhante ao do seu cabelo. Na maioria das pessoas Touch Of Grey™ não elimina todos os cabelos brancos, mesmo após várias aplicações.

4. Quando poderei aplicar novamente o produto, para manter a minha nova aparência?
Utilizar Touch Of Grey™ aproximadamente uma vez por mês, preferencialmente após ter cortado o cabelo. Só necessita de uma aplicação para manter a aparência desejada, mesmo que aplicado várias vezes anteriormente. Não esquecer de realizar o teste de alerta-alerxia antes de cada aplicação.

5. Porque não é incluído um condicionador em separado na embalagem de Touch Of Grey™? Deverei utilizar um condicionador após a aplicação?
Touch Of Grey™, diferencia-se dos outros produtos de coloração de cabelos brancos pela durabilidade dos seus resultados sem amoníaco nem peróxido. Não danifica o cabelo, pelo que

não necessita de um condicionador especial. Se normalmente utilizar condicionador, deverá continuar a aplicá-lo como de costume.

6. Posso utilizar este produto no pelo facial?
Não aplicar Touch Of Grey™ no pelo facial. Para o pelo facial, utilizar Just for Men® Barba, Bigode e Patilhas. É formulado especialmente para o pelo facial mais espesso, contem um pincel aplicador concebido especialmente para a aplicação do produto no pelo facial.

7. Como posso evitar as manchas na pele?
Na maioria das pessoas a aplicação de Touch Of Grey™ não mancha a pele. Não obstante, para maior proteção, se o pretender, deverá aplicar um creme hidratante ou vaselina na zona circundante da linha de crescimento do cabelo, antes da aplicação do produto. Se manchar a pele lavar imediatamente com água e sabão.

8. É necessária a utilização de um champô especial?
Um champô especialmente formulado para cabelos pintados possibilitará melhores resultados e conservará melhor a aparência do seu cabelo.

9. Posso utilizar Touch Of Grey™ em cabelo alisado ou com permanente?
Se alisou ou se realizou uma permanente, aguarde pelo menos duas semanas antes de aplicar Touch Of Grey™. Se estiver a pensar em alisar o cabelo ou fazer uma permanente, fazê-lo pelo menos duas semanas antes de aplicar Touch Of Grey™ novamente.

10. Tenho o cabelo pintado. Posso usar Touch Of Grey™?
Obterá melhores resultados se esperar que a tinta que tem saia. Para utilizadores de Grecian®, lavar diariamente o cabelo durante uma semana ou esperar até que toda a cor tenha desaparecido do cabelo. Para melhores resultados aplicar em cabelos que não estejam pintados.

ADVERTÊNCIAS

- Evite o contacto prolongado com a pele.
- Se anteriormente teve algum tipo de reação alérgica após utilizar um produto de coloração capilar, não deverá utilizar este produto nem nenhum outro produto de coloração capilar permanente.
- Realizar sempre o teste de alerta-alerxia 48 horas antes de cada aplicação.
- As tatuagens podem aumentar o risco de alergia.

• Antes da utilização de Touch Of Grey™, verificar cuidadosamente se as zonas da pele onde se aplicará o produto não apresentam irritações, cortes, arranhões ou qualquer outro estado não habitual. Não utilizar este produto, nem nenhum outro produto de coloração capilar permanente até que a sua pele se encontre sem lesões.

• Se se verificar uma reação durante a coloração do cabelo como comichão, erupções ou ardor na pele, enxaguar imediatamente com água e não voltar a utilizar o produto.

• **EM CASOS POUCO FREQUENTES O USO DE PRODUTOS DE COLORAÇÃO FOI ASSOCIADO A DESPIGMENTAÇÃO CUTÂNEA (ACLARAMENTO OU PERDA DA COR DA PELE), QUE PODE SER TRANSITÓRIA OU PERMANENTE. SE NOTA DESPIGMENTAÇÃO NA PELE OU OUTRA REAÇÃO ALÉRGICA, COMO DESCONFORTO OU PICADAS INTENSAS, DEIXE DE USAR O PRODUTO IMEDIATAMENTE.**

• **NÃO UTILIZAR O PRODUTO SE TIVER PROBLEMAS DE DESPIGMENTAÇÃO DA PELE, COMO MANCHAS BRANCAS**

(CONDIÇÃO DESIGNADA POR VITÍLIGO), OU SE TEM ANTECEDENTES FAMILIARES COM PROBLEMAS SEMELHANTES, DADO QUE UMA REAÇÃO ALÉRGICA OU IRRITAÇÃO NA PELE PODE CAUSAR PERDA DE PIGMENTAÇÃO CUTÂNEA.

- **NÃO UTILIZAR ESTE PRODUTO NA COLORAÇÃO DAS SOBRANCELHAS NEM DAS PESTANAS,** pois pode causar cegueira
- Não utilizar no pelo corporal.
- Evitar o contacto com os olhos.
- Se possível, remover as lentes de contacto antes de aplicar o produto.
- Se a mistura entrar em contacto com os olhos, enxaguar imediata e abundantemente com água fria. Se a irritação persistir, consultar o seu médico.
- **MANTER TODOS OS OS PRODUTOS DE COLORAÇÃO CAPILAR FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS. NÃO INGERIR.**
- Lavar as mãos após a aplicação do produto.
- Guardar a embalagem vazia durante alguns dias na eventualidade de desenvolver uma reação alérgica.
- Entre imediatamente em contacto com o fabricante e/ou as autoridades nacionais no caso de desenvolver alguma reação alérgica.

Se tiver alguma pergunta ou dúvida ligue para o +351 214 452 955 entre as 9H e as 17H30 (de segunda a sexta-feira).

JUST FOR MEN

TOUCH OF GREY™

TRATAMIENTO COLORANTE GRADUAL

INSTRUCCIONES

LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

Haga una sencilla
PRUEBA DE ALERGIA EN LA PIEL
48 horas antes de CADA aplicación.

Se pueden producir reacciones alérgicas (picor, ardor, enrojecimiento) que, en casos poco frecuentes, resultan graves. Algunas reacciones alérgicas pueden aparecer al usar el producto, aún cuando no se haya producido alguna anteriormente. Para minimizar el riesgo de una reacción alérgica, debe realizar esta prueba de alergia en la parte interna del brazo, a la altura del codo, 48 horas antes de TODOS y CADA uno de los usos (esta es una prueba de alergia, y no sirve para ver el resultado del color antes de usarlo).

Usted debe saber que aunque se haya realizado la prueba de alergia, puede experimentar una reacción alérgica en el momento de teñirse el pelo. La prueba de alergia no garantiza que puedan evitarse futuras reacciones alérgicas.

1. LAVE LA ZONA DE LA PRUEBA.

Lave con agua y jabón un área de piel del tamaño de una moneda en la parte interna del brazo a la altura del codo. Seque sin frotar.

2. APLIQUE EL PRODUCTO.

Aplice una pequeña cantidad de producto y extiéndala en una capa fina con un algodón o un pañuelo desechable en la zona de prueba. Cierre el tubo de inmediato; enrósquelo muy bien para que el producto no pierda su eficacia.

3. NO LAVE LA ZONA DE PRUEBA. ESPERE DURANTE 48 HORAS.

Espera a que seque la zona de prueba antes de vestirse. Examinéla durante las siguientes 48 horas. Si no se produce ningún tipo de reacción en la zona sin lavar después de 48 horas, puede utilizar Touch Of Grey™ (cuando se duche, cubra el área de prueba).

NOTA: si en algún momento durante la prueba observa enrojecimiento, sarpullido, siente ardor, picor u otro tipo de irritación, usted puede ser alérgico al producto. **LAVE DE INMEDIATO** la zona de prueba y manténgala al descubierto. No debe usar Touch Of Grey™ ni ningún otro colorante permanente para el cabello.

Envíe la solapa de la caja del producto que tiene el código de barras, junto con su nombre y dirección a Combe Europa, C/ Orense 58, 7ª pta., 28020 Madrid, indicando el precio pagado para reembolsarle el citado importe.

4. QUÉ HACER SI TIENE UNA REACCIÓN MIENTRAS SE TIENE EL CABELLO, O EN EL PERIODO DE 48 HORAS DESPUÉS DE TEÑIRSE.

- Si mientras aplica el producto presenta sarpullido o ardor en el cuero cabelludo, enjuague, lave con champú inmediatamente y suspenda su uso. Se puede presentar irritación aún cuando usted no haya tenido irritación en aplicaciones previas.
- Si tiene dificultad para respirar, opresión en el pecho, urticaria o hinchazón en cualquier parte del cuerpo, suspenda su uso y busque ayuda médica de inmediato.

Siempre lea las instrucciones de seguridad y siga cuidadosamente las instrucciones de uso.

PREGUNTAS FRECUENTES

1. ¿Qué hago si deseo eliminar más canas después de haber usado Touch Of Grey™?
Sólo tiene que volver a aplicarlo a partir de 24 horas para eliminar gradualmente la cantidad de canas.

2. ¿Puedo usar lo que sobró para una futura aplicación?
No. Touch Of Grey™ reacciona con el oxígeno que hay en el aire, por lo que el producto será ineficaz si no se utiliza de inmediato. La única excepción sería si el tubo se abre brevemente y se cierra de inmediato para efectuar la prueba de alergia. Así pues deseche el producto sin utilizar después de la aplicación.

3. ¿Puedo eliminar todas las canas con varias aplicaciones de Touch Of Grey™?
Si desea eliminar todas las canas, le recomendamos que utilice Just For Men® Colorante en Champú, eligiendo un tono similar al de su cabello. En la mayoría de las personas, Touch Of Grey™ no eliminará todas las canas, incluso después de varias aplicaciones.

4. ¿Cuándo debo volver a aplicar el producto para mantener mi nueva apariencia?
Use Touch Of Grey™ aproximadamente una vez al mes. Sólo necesita una aplicación para mantener la apariencia deseada, incluso si se hizo varias aplicaciones para cubrir la cantidad de canas que desea.

5. ¿Por qué Touch Of Grey™ no incluye un acondicionador por separado? ¿Debo utilizar un acondicionador después de la aplicación?
A diferencia de otros productos para cubrir las canas, Touch Of Grey™ permite obtener resultados duraderos sin amoníaco ni peróxido. No daña el cabello, de modo que no necesitará un

acondicionador especial, pero si usted ya utiliza uno habitualmente, lo puede seguir utilizando como de costumbre.

6. ¿Puedo utilizar este producto en el vello facial?
No use Touch Of Grey™ en el vello facial. En su lugar, use Just For Men® Colorante en Gel, formulado especialmente para el vello facial grueso.

7. ¿Cómo puedo evitar las manchas en la piel?
A la mayoría de las personas no se les mancha la piel con Touch Of Grey™. Si no quiere correr riesgos, aplíquese crema hidratante o vaselina alrededor de la línea de crecimiento del cabello antes de aplicar el producto. Si se le mancha la piel, lávese de inmediato con agua y jabón.

8. ¿Necesito un champú especial?
Un champú formulado especialmente para cabellos teñidos dará mejores resultados y conservará mejor la apariencia de su cabello.

9. ¿Puedo usar Touch Of Grey™ sobre el cabello alisado o con permanente?
Si ya se ha alisado o hecho la permanente, espere al menos dos semanas antes de usar Touch Of Grey™. Si tiene pensado alisarse el cabello o hacerse la permanente, hágalo al menos dos semanas antes de utilizar Touch of Grey™.

10. Tengo el cabello teñido ¿Puedo usar Touch Of Grey™?
Obtendrá mejores resultados si espera a que el tinte que tiene desaparezca. Para usuarios de Grecian®, lavar diariamente durante una semana o hasta que todo el color haya desaparecido del cabello. Para mejores resultados aplicar en cabellos que no estén teñidos.

ADVERTENCIAS

- Evite el contacto prolongado con la piel.
- Si ha tenido algún tipo de reacción alérgica después de utilizar un colorante de cabello, no utilice este ni ningún otro tinte de cabello permanente.
- Realice siempre la prueba de alergia 48 horas antes de cada aplicación.
- Los tatuajes pueden aumentar el riesgo de alergia.
- Antes de usar, verifique cuidadosamente que las zonas de la piel en las que se va a aplicar Touch Of Grey™ no presentan irritaciones, cortaduras, rasguños ni ningún otro estado inusual. No utilice este ni ningún otro tinte permanente hasta que su piel se encuentre sin lesiones.
- Si se produce una reacción mientras se tiñe el cabello, como picor, sarpullido o ardor en la piel, enjuague inmediatamente y deje de usar el producto.
- **EN CASOS POCO FRECUENTES EL USO DE TINTES SE HA ASOCIADO A DESPIGMENTACIÓN CUTÁNEA (ACLARAMIENTO O PERDIDA DE COLOR DE LA PIEL), QUE PUEDE SER TRANSITORIA O PERMANENTE. SI NOTA DESPIGMENTACIÓN EN LA PIEL U OTRA REACCIÓN ALÉRGICA, COMO MOLESTIAS O PICOR INTENSO, DEJE DE USAR EL PRODUCTO DE INMEDIATO.**
- **NO LO USE SI TIENE PROBLEMAS DE DESPIGMENTACIÓN DE LA PIEL, COMO MANCHAS**

Si tiene alguna pregunta, llame al +91 556 04 65 en horas de oficina, o contacte por e-mail: combe1@combe.com

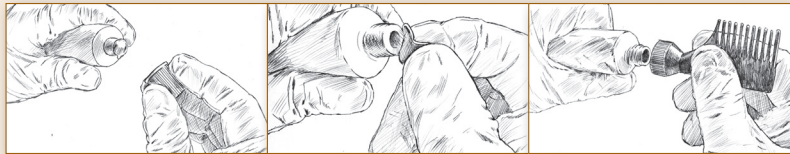
187806603

PREPARAÇÃO

SERÃO NECESSÁRIOS OS SEGUINTE ELEMENTOS:

- LUVAS (INCLUÍDAS NA EMBALAGEM)
- TUBO DE TOUCH OF GREY™ (INCLUÍDO NA EMBALAGEM)
- PENTE DE APLICAÇÃO (INCLUÍDO NA EMBALAGEM)
- CRONÓMETRO OU RELÓGIO
- UMA CAMISA OU TOALHA VELHA (PARA PROTEGER A PELE, A ROUPA E AS SUPERFÍCIES)
- CREME HIDRATANTE OU VASELINA (PARA EVITAR MANCHAS NA PELE)
- ALGODÃO HÚMIDO (PARA LIMPAR A PELE EM CASO DE DERRAME DO PRODUTO)
- CHAMPÔ PARA CABELOS PINTADOS

Com as luvas calçadas, destapar o tubo e retirar o selo; imediatamente colocar e enroscar o pente de aplicação na extremidade para evitar que o produto oxide.



PREPARACIÓN

NECESITARÁ LO SIGUIENTE

- GUANTES (INCLUIDOS)
- TUBO DE TOUCH OF GREY™ (INCLUIDO)
- PEINE APLICADOR (INCLUIDO)
- CRONÓMETRO O RELOJ
- UNA CAMISA O TOALLA VIEJA (PARA PROTEGER LA PIEL, LA ROPA Y SUPERFICIES)
- CREMA HIDRATANTE O VASELINA (PARA PREVENIR MANCHAS EN LA PIEL)
- ALGODÓN HÚMEDO (PARA LIMPIAR LA PIEL SI EL PRODUCTO CAE EN ELLA)
- CHAMPÚ PARA CABELLO TEÑIDO

Usando los guantes, destape el tubo y retire el sello; inmediatamente enrosque el peine aplicador en el extremo para evitar que el producto se oxide.

APLICAÇÃO

APLICAR NO CABELO

- Aplicar no cabelo seco e sem lavar. Pressionar ligeiramente o tubo até que saia uma pequena quantidade de produto entre os dentes do pente de aplicação.
- Durante a aplicação, continuar a pressionar o tubo, de modo que o produto saia de forma uniforme.
- Iniciar a aplicação do produto onde o cabelo é mais grisalho, normalmente na zona das têmporas e testa. Seguidamente pentear o cabelo, distribuindo uniformemente o produto da frente para trás e de um lado para o outro usando o pente de aplicação para distribuir.
- Cobrir todo o cabelo e certificar-se de que a aplicação do produto foi abundante. (Não esquecer o cabelo na zona de trás e laterais da cabeça).



ESPERAR 5 MINUTOS

- O produto será instantaneamente ativado quando em contacto com o oxigénio do ar e a cor do produto ficará bastante escura; esta situação é normal e não tem relação com a cor que se obtém depois da aplicação de Touch Of Grey™.
- Começar a cronometrar DEPOIS de se ter completado a aplicação.
- Utilizar um CRONÓMETRO ou um RELÓGIO. Aguardar 5 MINUTOS (não se preocupe caso o produto permaneça mais de 5 minutos; esta situação não escurecerá mais o cabelo).



ENXAGUAR, LAVAR COM CHAMPÔ, SECAR E PENTEAR

- No duche, enxaguar completamente o cabelo com água tépida até que a água saia clara.
- Aplicar o champô (preferencialmente para cabelos pintados). Enxaguar novamente. Secar e pentear o cabelo como de habitualmente.



IMPORTANTE:

Antes de aplicar, realizar o teste de alerta-alergia. Ler cuidadosamente as instruções de utilização antes de começar.

*** Não se esqueça de fazer o teste de alerta-alergia 48 horas antes de cada utilização.**

APLICACIÓN

APLIQUE EN EL CABELLO

- Aplique sobre el cabello seco y sin lavar. Oprima ligeramente el tubo hasta que salga una pequeña cantidad de producto entre los dientes del peine aplicador.
- Durante la aplicación, continúe presionando el tubo para que el producto fluya de manera uniforme.
- Comience donde el cabello esté más canoso, generalmente en las sienes y la frente. Luego, peine el cabello distribuyendo uniformemente el producto desde la frente hacia atrás y de un costado al otro usando el peine aplicador para distribuirlo.
- Cubra todo el cabello y asegúrese de haber aplicado el producto abundantemente. (No olvide la parte del cabello de atrás y el de los lados).

ESPERE 5 MINUTOS

- El producto será instantáneamente activado por el oxígeno en el aire y el color del producto se volverá bastante oscuro; esto es normal y no tiene nada que ver con el color que se obtiene con Touch Of Grey™.
- Empiece a contar el tiempo DESPUÉS de haber completado la aplicación.
- Utilice un CRONÓMETRO o RELOJ. Espere 5 MINUTOS (no se preocupe si deja el producto más de 5 minutos; esto no hará que el cabello se oscurezca más).

ENJUAGUE, LAVE CON CHAMPÚ, SEQUE Y PEINE

- En la ducha, aclare el cabello completamente con agua tibia hasta que el agua salga transparente.
- Aplique champú (preferentemente uno especial para el cabello teñido). Enjuague de nuevo. Seque y peine como de costumbre.

IMPORTANTE:

Antes de aplicar, realice la prueba de alergia. Lea detenidamente las instrucciones de uso antes de empezar.

*** No olvide realizar la prueba de alergia 48 horas antes de cada uso.**